



Slovenské zvesti

Slowakische Nachrichten *** Notices Slovaques ***Notizie Slovacche

49. ročník

ISSN 1017-3447

Číslo 4

www.slovenskezvesti.ch

DECEMBER 2017

zsvs@zduzrenie.ch

Vydáva Zduzrenie Slovákov vo Švajčiarsku / Vereinigung der Slowaken in der Schweiz

Association des Slovaques en Suisse / Associazione degli Slovacchi in Svizzera / Association of Slovaks in Switzerland



FOTO: Matúš Lago
a Pavel Samec



FAŠIANGY 2018

Pozývame Vás na tradičné Fašiangy
s detským karnevalom v Zürichu,

v sobotu 3. februára 2018
v GZ Riesbach, Seefeldstrasse 93,
8008 Zürich

Našími hosťami bude vaša obľúbená
ľudová hudba
Maroša Mikuša **Ludovka.sk**
a v programe vystúpi
Skupina tanečného humoru

Všetečníci

Skupina tanečného humoru - Všetečníci vznikla v roku 2005 v Bratislave. Venuje sa netradičnému spracovaniu scénického folklóru v duchu „Čím vtipnejšie, tým vtipnejšie“.

Snažia sa s humorom a svojskou interpretáciou pristupovať k spracovávaniu tém čerpaných prevažne z folklórneho prostredia.

Humor, paródia a nadsádzka sú hlavnými atribútmi ich predstavenia a zápletky, či pointy v choreografiách napriek "folklórnemu" vizuálu skôr reflektujú na zmysel pre humor dnešného diváka.

Som nesmierne rada, že prijali naše pozvanie prísť medzi nás do Zürichu.

Renátka Muchová

Všetky informácie nájdete aj na našej webovej stránke www.slovenskezvesti.ch

POZVÁNKA

na riadne Generálne zhromaždenie
po 49. období činnosti Zduzrenia Slovákov
vo Švajčiarsku

Dňa: 21. januára 2018 (nedeľa) o 14.00 hod.

**Miesto: Pfarreizentrum Liebfrauen, 8006 Zürich,
Weinbergstrasse 36, 2. poschodie (Sála)**

Program Generálneho zhromaždenia nájdete na str. 4.



ĎAKUJEME

všetkým našim čitateľom
za spoluprácu a podporu
v roku 2017.

VAŠA REDAKCIA

p.f. 2018



Slovenská škola a škôlka v Zürichu

Tento školský rok sa naša Slovenská škola a škôlka z Wallisellen presťahovala do nových priestorov združenia Treffpunkt Offenhalle v Affoltern. Aj napriek tomu, že mnohí rodičia k nám dochádzajú z väčšej vzdialenosti zo severu Zürichu, ukázalo sa

naše rozhodnutie ako správne a dostalo pozitívne ohlasy od rodičov aj od detí. Priestory škôlky sú zaradené mielo a vhodne pre danú vekovú kategóriu, priestory pre školákov sú funkčné a účelné na vyučovanie slovenčiny. Cestu si k nám nachádzajú aj nové rodiny, ktoré obohacujú rady našich žiakov. A preto sa tešíme, že sa nám tento rok zvýšili počty žiakov v Affoltern, ako aj v našej škole a škôlke vo Wiedikon.

Úprimne sa z detí tešíme a sme pyšné na to, s akým záujmom sa zdokonaľujú v našom materinskom jazyku.



Ak Vás náš projekt oslovil, viac informácií nájdete na www.slovenskaskola.ch.

Tešíme sa na Vás aj na Vaše deti!

VIACJAZYČNÝ PORTÁL „SLOVAKE.EU“ NA BEZPLATNÉ ŠTÚDIUM SLOVENČINY

Veľvyslanectvo Slovenskej republiky v Berne dáva do pozornosti inovatívny viacjazyčný portál „Slovak.eu“ (www.slovak.eu) určený na bezplatné štúdium slovenčiny a informovanie o Slovensku, jeho prírodných krásach, histórii, kultúre, tradíciách a ďalších reáliách. Portál „Slovak.eu“ umožňuje občanom prostredníctvom internetu, bezplatne a interaktívnou formou učiť sa slovenčinu na úrovni A1 až B2 v súčasnosti v 13 jazykoch. Portál je umiestnený na hlavnej domovskej stránke Ministerstva zahraničných a európskych záležitostí SR, ako aj na domovských stránkach všetkých našich diplomatických zastúpení vo svete vrátane Veľvyslanectva SR v Berne.



(Veľ.)

Založenie Slovenskej asociácie kuchárov propagujúcich gastronómiu kantónu Ticino



Zľava: S. Budayová, obchodná radkyňa veľvyslanectva; R. Pozzuolo, prezident svetovej asociácie kuchárov; A. Elsheková Matisová, veľvyslankyňa; A. Caccaro, prezident Asociácie kuchárov kantónu Ticino; O. Calzolari, majiteľ reštaurácie Boccaccio v Nitre (zakladateľ asociácie v SR)

Zľava: M. Fusi, členka organizačného tímu podujatia; S. Budayová, obchodná radkyňa veľvyslanectva; ; A. Elsheková Matisová, veľvyslankyňa; A. Caccaro, prezident Asociácie kuchárov kantónu Ticino;

Konferencia organizovaná Asociáciou kuchárov kantónu Ticino v Engelbergu (22.10.2017) položila základy novovznikajúcej Slovenskej asociácie kuchárov propagujúcich gastronómiu švajčiarskeho kantónu Ticino.

Veľvyslanectvo Slovenskej republiky v Berne podporuje p. O. Calzolari, majiteľa reštaurácie Boccaccio v Nitre, ktorý sa podujal na založenie predmetnej asociácie v SR. (Veľ.)



Vážení členovia ZSvŠ, milí čitatelia Slovenských zvestí!

Priloženou platobnou zloženkou môžete vyrovnať Vaše členské príspevky, podporiť činnosť Združenia alebo prispieť na vydávanie nášho spolkového bulletinu (prosíme o vyznačenie účelu platby).

Pre tých, ktorí čítajú SZ v elektronickej podobe, sú pre platbu potrebné nasledovné údaje:

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz
8000 Zürich
Postkonto: 80-22363-1
IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1

Za Vaše príspevky a podporu vopred ďakujeme!

Správa o činnosti Združenia Slovákov vo Švajčiarsku v roku 2017

22. január 2017 - **Aperó ku Dňu slovenskej štátnosti** sa pri príležitosti 24. výročia uskutočnilo v sále farského domu Liebfrauen v Zürichu. Prítomným sa prihovorel predstaviteľ generácie zakladateľov ZSvŠ a SKM pán Aristid Zelenay.

4. február 2017 - **Fašiangová sobota s detským karnevalom** v kultúrnom dome Buchegg Zürich. V sprievode rodičov sa detského karnevalu zúčastnilo vyše 70 detí. O večernú zábavu sa postarala cimbalová ľudová hudba Maroša Mikuša, Ľudovka.sk. Počas večera sa predstavil aj tanečný pár Anička a Michal s tanečnou školou ľudových tancov.

25. marec 2017 - riadne **volebné Generálne zhromaždenie** v Zürichu.

27. máj 2017 - 6. ročník **Športového MDD** v Zürichu s usmiateymi deťmi za sprievodu rodičov, ujoy a tiet... Aj tohto roku boli víťazi odmenení cenami a porazení utešení sladkosťami.

Jún 2017 - **MDD v Slovenskej škole a škôlke v Zürichu** – inšpiratívny a kreatívny deň pre deti, kde zaháľanie nemalo miesto. Pilne súťažili a odmenu si museli nájsť v podobe skrytého pokladu.

10. jún 2017 – tradičné už 39. **stretnutie na chate pri Lausanne** zorganizoval p. Peter Stanko so svojimi priateľmi. Zúčastnilo sa ho asi 50 krajanov z blízka i ďaleka.

21. jún 2017 – na **rozlúčkovej recepcii na úrade Stálej misie OSN** v Ženeve s pánom veľvyslancom Fedorom Rosochom malo svoje zastúpenie aj ZSvŠ (Z. Bodorikova, predsedníčka ZSvŠ spolu s p. A. Zelenayom predstaviteľom generácie zakladateľov ZSvŠ).

30. jún 2017 – **ukončenie školského roku 2016/2017 Slovenskej školy a škôlky** s krátkym divadelným a hudobno-literárnym predstavením deti pre potešenie rodičov.

2. september 2017 - navštívilo mesto Zürich **divadlo Creative Shows** z Bratislavy s chodúľovým programom. Divadelníci v spolupráci so zúčastnenými deťmi predstavili 2 veselé vystúpenia, čím rozžiarili detské tváre a vytvorili zábavnú atmosféru.

10. december 2017 – aj tohto roku pripravujeme **Predvianočné posedenie pri kapustnici**, po sv. omši vo farskom dome kostola Liebfrauen v Zürichu. Okrem klasickej kapustnice sa bude podávať aj osobitá regionálna štedrovečerná polievka.

V **4 číslach spolkového bulletinu Slovenské zvesti v roku 2017** sme o vymenovaných podujatiach priniesli krátku správu. Každé číslo SZ je prístupné na našej **internetovej stránke www.slovenskezvesti.ch**, na ktorej sú vždy včas zverejnené informácie o našich podujatiach alebo oznamy o iných zaujímavých akciách, na ktoré nás upozornia naši partneri.

Členovia výboru ZSvŠ v priebehu 49. obdobia okrem organizácie vyššie uvedených podujatí zabezpečili spracovanie administratívnych záležitostí spojených s chodom spolku.

Všetkým členom ZSvŠ, dobrovoľným pomocníkom a návštevníkom našich aktivít ďakujeme za ich podporu a záujem o našu činnosť. Radi Vás privítame na našich budúcich podujatiach.

Za výbor ZSvŠ Z. Bodoriková

Program Generálneho zhromaždenia po 49. období činnosti Združenia Slovákov vo Švajčiarsku, dňa 21. januára 2018 (nedeľa) o 14.00 hod.

Program:

- Otvorenie Generálneho zhromaždenia
- Schválenie programu
- Schválenie zápisu z GZ zo dňa 25. marca 2017 v Zürichu (uverejnený v SZ 2/2017)
- Správa: - o činnosti ZSvŠ (uverejnená na str. 4 tohto čísla SZ 4/2017)
 - o hospodárení ZSvŠ
 - Kontrolnej a revíznej komisie
- Rozprava k predneseným správam, schválenie správ

- Prestávka
- Návrh programu a rozpočtu na nasledujúce obdobie
50. Výročie emigrácie Slovákov po roku 1968
- Rôzne

Podľa ustanovenia Stanov majú všetci riadni, čestní a podporujúci členovia právo podávať návrhy a hlasovať na Generálnom zhromaždení, ak majú vyrovnané členské príspevky do jeho začiatku.
Zápis z ostatného GZ ako i Účtovná kniha ZSvŠ za 49. obdobie budú pripravené k nahliadnutiu v čase 13.30 - 13.45 hod. v miestnosti konania GZ.

Všetkých členov a priaznivcov Združenia pozýva za výbor ZSvŠ

Zdenka Bodoriková

„Kúzlo Vianoc“

"Vianoce sú bez pochybností tým najneobyčajnejším sviatkom roka. Slovo sviatok nie je ale veľmi výstižné pomenovanie. Boli by azda Vianoce Vianocami, keby sa za oknami neplazil treskúci mráz a v kuchyni to nevoňalo ihličím a medom? Nazval by som ich obdobím. Milujem každé obdobie roka. Sú také rozdielne, a preto každé vynikne. Hoci by boli Vianoce aj v apríli a všetci by sme sedeli pri kvitnúcich stromoch, boli by menej čarovné? Vôbec nie! No jednako je to pre mňa v istom slova zmysle posvätné obdobie, ktorého atmosféra sa dá doslova krájať nožom. Mám rád určité rituály pri daných udalostiach, ktoré im ako keby dodávajú vznešenosť, aj keď sú také pekné a prosté svojím spôsobom.

Vždy deň pred Štedrým dňom sa doslova vyžívam vo vyzdobovaní vianočného stromčeka v podobe obete jedného z našich, už prerastených, stromčekov zo záhradnej skalky. Raz je to borovica, inokedy strieborná jedlička. Ich vôňa, ktorá sa pozvoľne rozlieva z jednej izby do druhej, je neodmysliteľná ingrediencia Vianoc. Každý rok si dám záležať na vyzdobovaní, vždy je stromček – alebo skôr stromisko, keďže ho musíme vždy rezať s pílou na polovicu, pričom jedna hlava je v kuchyni a koniec vyrastá z podkrovnej podlahy – inak vyzdobený.



Tento rok som si zaumienil, že ho skrášim slamenými ozdobami a ešte „frknem“ do toho trochu červene. S ním vždy zladím aj stôl. Zásoby ozdôb pochádzajú pritom vždy akoby z bezodnej pivnice mojej babky.

Náš Štedrý deň je taký výnimočný, že si hádam zaslúži byť Vianocami. Vždy ráno začnem vyzdobať stôl a mama ešte robí posledné úpravy na kolá-

čikoch a zákusokoch, ktoré ja potom naaranžujem na misy. Stôl

musí byť vždy plný v zmysle, že mám radšej, keď je už všetko na stole a každý si už len berie. Do večere nič nejem – vždy si poviem, že aspoň raz za rok by si mohol môj žalúdok na chvíľu odpočinúť. Má to aj určité výhody. Zdá sa mi, že pri večeri vždy zjem z nejakých záhadných príčin menej ako obvykle. Keď dorobím posledné úpravy v rámci skladania zlatistých obrúskov vždy do iných tvarov, ktoré si pozerám za pochodu na YouTube, oblečiem sa a idem niekedy šmýkajúc sa k babke, ktorá býva o niečo nižšie v našej dedine. Idem jej pomôcť odniesť koláče a aj ostatné jedlo, ktorého prípravy si vždy delia s maminou na polovicu. Keď prídeme do prehriatej kuchyne, je už cítiť aj smažiacu sa rybu – jediná súčasť Vianoc, nad ktorou krčím nos. Samotnú večeru milujem kvôli našim zvykom, ktoré zväčša pochádzajú z Motešíc (okres Trenčín), kde žila babka za mlada.

Prichádzajúci večer za maľovanými oknami privíta najskôr modlitba. To už sme za štedrovečerným stolom všetci – ja, môj brat, mama s tatinom a babka s Dušom. Babka zvykne modlitbu hovoriť nahlas, no ja si zväčša v duchu odriekam svoju vlastnú... Potom nám babka namaľuje s bratom medový krížik na čelo, ktorý si hneď ako na protest zlížem prstom. Tatino prednesie vianočný príhovor a zhodnotí obvykle celý rok. Napokon rozreže jedno pekné jablko tak, aby vydarená hviezda z jeho jadrovníka symbolizovala zdravie. A každý zjeme jednu časť. Hneď potom si vyberáme jednu domácu oblátku s medom a následne kúsok po kúsku, každý každému dáme do úst, čo symbolizuje svornosť a štedrosť. Najmladší člen rodiny – teda môj brat – potom hádže orechy do všetkých kútov miestnosti. Tie majú vyhnať blúdiace duše. Nasleduje krupicová kaša, sladučká so škoricovou vôňou, ktorú jeme všetci z jedného taniera a tá aj s hrachovou polievkou symbolizujú bohatstvo a hojnosť.

Moja najobľúbenejšia je však tiež v jednom tanieri podávajúca sa vianočná kapustnica bez mäsa, biela, trochu kyslá a voňajúca po dubákoch. Stôl takto pri mojom bratovi čistý dlho nevydrží, ale to je práve to čaro. Napokon je tu zemiakový šalát s rybou. Posledný oficiálny chod večera sú ale makové pupáčky. Za každý zjedený sa oslobodí jedna dušička z nášho sveta na odpočinok. Moja mama je ako vždy teda čistý spasiteľ. Miluje mak nad všetky koláče, takže obvykle počet „zachránencov“ vystúpi na dvojciferné číslo. A napokon nasleduje už iba „rímske



obžerstvo“, aj keď s veľkým ospravedlnením musím konštatovať, že myšlienka Vianoc, ktoré nezáležia na hojnosti, sa na chvíľu vymyká spod kontroly. Ale zasa môžem povedať, že o svornosť pri našom stole nie je núdza. Žiaľbohu, koláčov je vždy akosi viac ako miesta v mojom žalúdku, ale moje najmilšie figy a d'atle, ktoré máme len na Vianoce, sa tam ešte vždy dokážu napratať.

Keď sme boli s bratom malí, mama sa vždy po večeri vybrala takticky na záchod, kde zazvonila na roľničku, a my sme vedeli, že prišiel Ježiško. Hoci dnes máme stromček v kuchyni, pribudne vždy jedna fotka mamy s maľovaným zvončekom. Pri rozbaľovaní darčiekov sa ešte fotíme strategicky desaťkrát za sebou pred krásnym svietiacim stromčekom. Napokon sa dlho do noci rozprávame a završujeme si užívame výhody plného stola.

A ten najkrajší pocit, keď už všetci spia a ja ležím omámený v posteli, vnímajúc svetlá trblietajúceho sa stromčeka a mihotajúci sa odraz plameňa sviečky na stene izby, tak ku mne dolahne za šuchotu tíško padajúcich snehových vločiek melódia utíchajúcej piesne. Akosi si uvedomím, že už od rána máme pustené koledy a v pozadí celý ten čas bolo počuť krásne melódie. A jednako sa mi zatvárajú oči pri teple i šťastí a už len podvedome vnímam posledné slová: “amazing grace, how sweet the sound... “.

“Úžasná milosť alebo modlitba“, je krásna pieseň hovoriaca možno o šťastí, milosti či odpustení. Nie je to jedno a to isté? Od prvej chvíle, keď som začul jednoduchú krásu tejto melódie a objavil čaro textu, ktorý je pre moju radosť aplikovateľný a nie alegorický, som si ju zamiloval nevedno prečo ako vianočnú pieseň.



A preto vždy, keď sa rok za rokom obracia, počúvam túto pieseň s blaženosťou a vďakou za všetko to zdravie, lásku, pomoc a tiež priateľstvo a možno je to len stále jedna milosť. ☺

Tomáš Čulák, 20 rokov, študent

Reformácia na Slovensku

V týchto dňoch vrcholia oslavy k 500. výročiu reformácie. Usporiadalo sa mnoho rôznych kultúrnych, teologických, politických podujatí, ktoré rozšírili poznanie dejín od stredoveku až podnes a zároveň umožnili zblíženie náboženstiev. Pri našej poslednej návšteve Slovenska v októbri sme sa chceli čo najviac oboznámiť o reformácií na našom území a jej historickej hodnote. Pár dní pobytu doma nám nepostačili na to množstvo údajov, ktoré sme stačili odhaliť.

V stredu, 11. októbra 2017 sme navštívili sobášny palác v Bytči, ktorý je časťou bytčianskeho zámku. Naša sprievodkyňa nám bezplatne vyrozprávala historické udalosti: stavbu zámku, zámer postavenia sobášneho paláca, život Františka a Juraja Thurzu. Obaja mali vysoké postavenia na cisárskom dvore vo Viedni a obaja boli významnými osobnosťami Horného Uhorska. Podporovali školstvo, knihovníctvo, hudbu, divadelníctvo, filozofiu, teológiu. Profesionálna sprievodkyňa nás upozornila na večerný prenos päťdielného dokumentárneho filmu slovenskej televízie natočeného pri príležitosti 500. výročia reformácie. Nahrúvanie filmu sa uskutočnilo práve na miestach, v ktorých sme sa nachádzali.

V sobášnej sieni sme si zopakovali našu zabudnutú históriu a pridali mnoho nových nepoznaných vedomostí, predovšetkým z rodu Thurzovcov. Ponáhľali sme sa naspäť do Trenčína za účelom sledovania diskusného špeciálu k 500. výročiu reformácie. Ostatné 4 časti historického dokumentárneho filmu sme si cestou na internete pozreli už vo Švajčiarsku.

V skrátenej a prerobenej forme ponúkam čitateľovi SZ článok **Orava vo svetle reformácie** od pani Dariny Dudášovej uverejnenom v časopise Tvorba. V ňom opisuje reformačný priebeh na Orave, území Thurzovcov.



Turzov náhrobok na Oravskom hrade

Vznik prvých evanjelických zborov na Orave siaha do polovice 16. storočia, keď vlna reformačných myšlienok sa neuveriteľnou intenzitou širila po celom území Uhorska, najmä na Spiši, v stredoslovenských banských mestách a ich okolí. Ani Orava neostala bokom. Početné kupecké karavány dovážali z poľského Krakova striebro, meď, olovo, kožušiny, soľ. V Trvrdošíne bola zriadená colná stanica, odkiaľ sa tovar prevážal na Liptov, na Spiš, alebo preplavoval plŕami po rieke Orave do Kral'ovian, odtiaľ do Turca a na stredné Slovensko k banským mestám. S rušným obchodovaním prichádzali správy o reformačnom dianí a Lutherových myšlienkach.

Na území Oravy bolo vtedy 5 farností (Kubín, Dubová, Veličné, Trstená, Trvrdošín), ktorých jestvovanie sa datuje od polovice 14. storočia. V Trvrdošíne bol v rokoch 1435 - 1440 postavený zrubový kostol, ktorý je najstaršou sakrálnou stavbou na Slovensku a od júla 2008 zapísaný v zozname svetového kultúrneho dedičstva UNESCO.

Oravské farnosti patrili pod duchovnú správu Nitranskeho archidiakonátu. Keď v rokoch 1559 a 1560 archidiakon Michal Zeghedí vykonal vizitácie, vo všetkých farách našiel kňazov ženatých, ktorí prisluhovali Večeru Pánovu obidvoma spôsobmi. Nakoľko zachovávali staré obrady a pôsty, záviselo od ich vlastnej iniciatívy a svojského chápania reformácie. Žiaľ, nie vždy a nie všetci boli na patričnej úrovni. Archidiakon navštívil kostol v Kubíne, ktorý spravoval farár Ladislav Malý. Poznamenal, že farár bol ženatý, pijan, začernil obrazy, križ dolámal a spalil.

Reformáciu na Oravu nepriniesli Thurzovci. Už predtým, ako sa v roku 1556 stali majiteľmi Oravského hradu, reformácia tu mala pomerne pevné základy. Pravdou však je, že za ich pôsobenia sa reformácia rozšírila po celom území Oravy. Hlavne preto, že osídľovali Oravu a zakladali nové obce. Založili 42 obcí, z toho roku 1920 13 pripadlo Poľsku. Palatín Juraj Thurzo zriaďoval v nich nové fary, do ktorých dosadzoval protestanských kňazov. Dbal tiež o vzdelanie mladých, ktorých podporoval na teologických štúdiách vo Wittenbergu. Katolicizmus na Orave tak upadal, že malé percento katolíkov, obývajúcich najmä obce blízko slovensko-poľských hraníc, vyše 100 rokov nemali ani jedného kňaza, preto boli odkázaní navštevovať vzdialenejšie kostoly v Poľsku. Nie div, že otvorene a nie vždy primeraným spôsobom vyjadrovali svoju nespokojnosť.

V čase zakladania nových obcí sa Thurzovci dostali do majetkových sporov s liptovskými zemanmi Plathyovcami, ktorí vlastnili hornooravskú obec Čimhovú a pozemky v jej okolí. Hoci títo podali sťažnosť až na Ostrihomskú kapitulú, nič nezmožili proti mocnému palatínovi Jurajovi Thurzovi. S pocitom krivdy a nenávisť podporovali všetky aktivity proti Thurzovcom. Z tohto dôvodu a možno aj z vlastného presvedčenia (aj keď rod Plathyovcov bol protestanský) dovolili roku 1654 poľskému misionárovi Jánovi Sczechowiczovi usadiť sa v Čimhovej. S pomocou krakovských rehoľníkov založil na Orave niekoľko misijných staníc – základných stredísk rekatolizácie.



Svadobné šaty v múzeu

V 16. a 17. storočí bola vo Veličnej známa latinská škola. Navštevovali ju študenti nielen z blízkeho okolia, ale aj z turčianskej a liptovskej stolice. Okrem elementárnych predmetov sa vyučovalo náboženstvo a latinčina, ktorú po skončení školy museli žiaci ovládať slovom a písmom. Matej Bel vo svojom rozsiahlom geografickom diele sa o tom zmiňuje: Sotva je poriadnejší vidiečan, čo by nenavštevoval školu od útlej mladosti a nenaučil sa tam latinčinu až do takej miery, že by nebol schopný sa zhovárať. Tento dávny zvyk sa mimoriadne udomácnil, keď Thurzovci ovládli hrad a jeho panstvo. Roľníci sa s nimi o svojich veciach zriedkavo rozprávali inak ako latinskou rečou. Dokonca, keď orali a vykonávali ostatné roľnícke práce, bolo zvyčajné dohovárať sa latinčinou. Juraj Thurzo bol hrdý na svojich poddaných. Keď jeho syn Imrich v roku 1615 bol zvolený za rektora univerzity vo Wittenbergu, poslal mu nezvyčajných gratulantov. Zhromaždil oddiel vidiečanov, ktorí pohotovo hovorili po latinsky. Oblečení v krojoch, vystrojení valaškami, niektorí šablami, došli do Wittenbergu. Priviezli so sebou množstvo potravín a všetkého, čo bolo potrebné na bohatú hostinu, ktorú Imrich ako nový rektor usporiadal pre hodnostárov univerzity a študujúcu mládež. Oravci zabávali hodovníkov, tancovali s valaškami za

zvuku strunových nástrojov a gájd. Niektorí sa zúčastnili akademickej dišputy a vraj sa zapojili do nej aktívne. Z množstva informácií, údajov, historického materiálu výber opisu o reformácií na Slovensku nebol ľahký. Na späť do Švajčiarska sme sa vrátili s otázkou, či návšteva Oravčanov je náhodou dokumentovaná i vo Wittenbergu, prípadne či niečo namaľovala známa Cranachova maliarska škola.

V priebehu dvoch klasických koncertov v evanjelickom kostole v Trenčíne sme sa z rozhovorov do počuli o pozitívnych zblíženiach luteránov a katolíkov a o zaujímavej dejinnej udalosti – reformácií na našom území. Na Slovensku je čo obdivovať, spoznávať a tešiť sa z krásy. Nezabudnime si naň.

Marta van Ooijen

KALENDÁR PLÁNOVANÝCH PODUJATÍ

10. decembra 2017

Predvianočné posedenie pri kapustnici, po sv. omši vo farskom dome kostola Liebfrauen, 8006 Zürich, Weinbergstrasse 36, 2. poschodie (Sála)

21. januára 2018

Apéro k Dňu štátnosti SR, po sv. omši vo farskom dome kostola Liebfrauen, 8006 Zürich, Weinbergstrasse 36, 2. poschodie (Sála)

21. januára 2018

Generálne zhromaždenie ZSvŠ, o 14:00 hod. v Pfarrezentrum Liebfrauen Zürich, Weinbergstrasse 36, 8006 Zürich, 2. poschodie (Sála)

3. februára 2018

Tradičné Fašiangy s detským karnevalom v GZ Riesbach, Seefeldstrasse 93, 8008 Zürich

Uzavierka budúceho čísla bude

11. februára 2018.

Radi uverejníme Vaše príspevky, ak ich zašlete na našu e-mailovú adresu: redakcia@zdruzenie.ch. Ďakujeme

Informácie o živote krajanov doma i vo svete nájdete na internetovej stránke Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí:

www.uszz.sk



Úrad pre Slovákov
žijúcich v zahraničí

PONUKA INZERCIE

Chcete zviditeľniť svoju umeleckú alebo pracovnú činnosť aj pre svojich rodákov? Radi to urobíme za Vás a uverejníme Váš inzerát v našich online médiách (Webová stránka, Facebook) za poplatok 30 CHF na mesiac.

Napište nám na zsvs@zdruzenie.ch.

... NA ZÁVER NIEČO NA ZLEPŠENIE NÁLADY...



- - Na výklade majú napísané:
 - Pravé ovčie papuče!
 - Okoloidúca babka si zamrmle:
 - Jááááj, keby mali aspoň jednu ľavú, hneď by som ich kúpila...
- - Vo vlaku sa pýta revízor blondínky?
 - Pani, za toho psa ste platili?
 - Nie, ja som ho dostala na narodeniny.
- Ak máš zdravých zmyslov päť, môžeš nimi skúmať svet.
No ak chceš byť šťastný tvor nestráť nikdy zmysel pre humor.

Slovenská katolícka misia vo Švajčiarsku
Bohoslužobný poriadok – zmeny vyhradené, aktuálne informácie na www.skmisia.ch

Misionár:

O. Pavol Nizner SDB, Brauerstr. 99, 8004 Zürich, Tel/Fax: 044 241 50 22, misionar@skmisia.ch

Sväté omše:

Basel: o 17.30 hod. v kostole Allerheiligen na Neubadstr. 95, každú druhú a štvrtú nedeľu v mesiaci.

Možnosť prísť k sviatosti zmierenia už od 17. hod.

Bern: o 17.30 hod. v krypte farského kostola Dreifaltigkeitskirche, Taubenstr. 6, každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci.

Lausanne: o 10.00 hod. v Chapelle der Servan, 12 rue Eugène-Grasset, vždy prvú a tretiu nedeľu v mesiaci. Po sv. omši posedenie pri káve v ned'alekej reštaurácii. Všetci sú srdečne vítaní.

Zürich: o 9.30 hod. v krypte kostola Liebfrauen, Weinbergstr. 34, každú nedeľu. Vchod pod vežou. Po sv. omši posedenie pri káve vo farskom dome. Všetci sú vítaní. Slovenská sv. omša každú stredu o 20.00 hod. na talianskej misii v Zürichu, Feldstr. 109, okrem školských letných prázdnin v kantóne ZH.

Slovenská sv. omša každý prvý piatok v mesiaci o 20.00 hod. v krypte kostola Liebfrauen.

Ženeva: o 16.30 hod. každú prvú a tretiu nedeľu v mesiaci v kostolíku St. Julien, Rue Virginio Malnati 3, 1217 Meyrin 2.

Slovenské zvesti – Tlačový orgán Združenia Slovákov vo Švajčiarsku. Vychádza min. 4x za rok. Náklad 400 ks výtlačkov.

Vydavateľ: Združenie Slovákov vo Švajčiarsku. Zodpovedný redaktor a grafická úprava: Mgr. Eva Solmošiová.

Články podpísané menom alebo značkou autora nemusia bezpodmienečne vyjadrovať mienku vydavateľa.

Informácie o pripravovaných podujatiach ZSvŠ nájdete aj na našej internetovej stránke: www.slovenskezvesti.ch

Vereinigung der Slowaken in der Schweiz, 8000 Zürich,
Postkonto: 80-22363-1, IBAN: CH45 0900 0000 8002 2363 1

